

# Bona FlexiSand

## Instrukcja obsługi oraz instrukcja dotycząca bezpieczeństwa




AMO310000 | AMO310010

**Bona**<sup>®</sup>

## Spis treści

1.	Dane techniczne .....	3
2.	Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa .....	3
3.	Naprawa, Serwis, Konserwacja .....	7
	a. Serwis .....	7
	b. Części zamienne i rysunek złożeniowy .....	7
4.	Gwarancja .....	8
5.	Informacje ogólne o Bona Flexisand .....	9
	a. Zastosowanie .....	10
	b. Ryzyko .....	10
	c. Szlifowanie .....	11
6.	Obsługa .....	11
	a. Praca z padami .....	11
	b. Montaż uszczelki przeciwpyłowej .....	12
	c. Praca z siatkami .....	12
	d. Praca z dyskami ściernymi .....	13
	e. Regulacja uchwytu.....	14
	f. Uruchomienie urządzenia.. ..	14
	g. . Duo Speed – podwójna prędkość .....	15
	h. Podłączenie odkurzacza.....	15
	i. Wymiana szczotek węglowych.....	16
	j. Pozycja transportowa .....	17
7.	Przepisy bezpieczeństwa podczas używania szlifierki Bona Flexisand .....	18
8.	Deklaracja zgodności EU .....	20

## 1. Dane techniczne

Bona AB Sweden www.bona.com made in Sweden				
Machine type Floor sander Bona FlexiSand AMOS10000.3	Year-week	Motor power: 1,1 kW	Insulation F	
Machine No:	Voltage: 230 V 50 Hz	Rated current: 8,0 A	Weight: 45 kg	

	UE	USA
Rodzaj silnika:	1-fazowy	1-fazowy
Napięcie (+/- 10%):	230VAC	120VAC
Częstotliwość:	50/60 Hz	60 Hz
Moc silnika:	1.1 kW	1.5 HP
Prąd znamionowy:	8A	15A
Zalecane bezpieczniki:	10A	15 A
Klasa izolacji:	F	F1
Klasa ochrony:	IP54	IP54
Prędkość obrotów tarczy: (bez obciążenia)	163/290 obr./min	175 obr./min
Waga urządzenia:	40 kg (45 kg z dodatkowym obciążeniem na silniku)	101.41 funtów
Średnica tarczy:	407 mm	16 cali
Licznik godzin:	<99 999 godzin	<99 999 godzin
Wysokość / Szerokość / Głębokość	1170mm/ 490mm/ 640mm	46 cali / 19,3 cala / 25,2 cala

### Pomiar hałasu według SS-EN ISO 3746:1995 & SS-EN ISO 11202:1995:

	Pad + siatka P 100	Pad	Materiał ścierny P 100
Poziom hałasu:	80,0 dB(A)	71,3 dB(A)	82,2 dB(A)
Skalkulowany efekt dźwiękowy:	94,7 dB	80,1 dB	95,6 dB

### Pomiar wibracji według SS-EN ISO 5349-2:2001:

	X	Y	Z	X	Y	Z	X	Y	Z
Wibracje RMS (m/s <sup>2</sup> )	0,96	1,1	1,5	1,3	1,3	1,8	0,9	1,0	1,1
Suma wektorów wibracji (m/s <sup>2</sup> )	2,1			2,6			1,7		

Według używanych standardów SS-EN ISO 3746:1995 względne odchylenie standardowe wynosi 3 dB, określone w ISO 7574-1.

Według Szwedzkiej Inspekcji Pracy niepewność pomiaru przy pomiarze wibracji oszacowano na 20 – 40 %.

Czynnikiem, który przyczynia się do niepewności pomiaru jest przesyłanie wibracji do przyspieszeniomierza..

## **Gratulujemy wyboru nowego urządzenia wielofunkcyjnego Bona FlexiSand do szlifowania, olejowania i polerowania.**

**Należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem pracy. W razie jakichkolwiek niejasności należy zwrócić się do sprzedawcy lub do firmy Bona AB.**

## 2. Instrukcja dotycząca bezpieczeństwa

Należy uważnie przeczytać instrukcję dotyczącą bezpieczeństwa i zapoznać z nią pracowników i użytkowników, tak aby nikomu nic się nie stało podczas używania szlifierki. Należy zachować tę instrukcję!

Producent nie jest odpowiedzialny za jakiegokolwiek uszkodzenia ciała lub zniszczenie urządzenia z powodu niewłaściwej obsługi szlifierki!

Urządzenie jest przeznaczone tylko do szlifowania parkietów i podłóg drewnianych!

Urządzenie to może być obsługiwane tylko przez uprawniony do tego i odpowiednio przeszkolony personel.

**Napięcie:** Przed uruchomieniem szlifierki należy upewnić się, iż napięcie określone na tabliczce znamionowej urządzenia odpowiada napięciu w gniazdku sieciowym.

**UWAGA!** Obowiązkowo należy przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.



**DANGER - NIEBEZPIECZEŃSTWO** oznacza możliwość spowodowania poważnych obrażeń ciała lub śmierci personelu obsługującego to urządzenie w razie zignorowania lub nie zastosowania się do INSTRUKCJI OZNACZONYCH SYMBOLEM **NIEBEZPIECZEŃSTWO** NA TYM URZĄDZENIU LUB W TEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI. Należy przeczytać całą instrukcję obsługi przed użyciem urządzenia.



**WARNING - OSTREŻENIE** oznacza możliwość spowodowania obrażeń ciała personelu obsługującego to urządzenie w razie zignorowania lub nie zastosowania się do instrukcji oznaczonych symbolem **OSTREŻENIE** na tym urządzeniu lub w tej instrukcji obsługi. Urządzenie to lub inne mienie może zostać uszkodzone jeśli instrukcje oznaczone symbolem **OSTREŻENIE** zostaną zignorowane.



Przy niekorzystnych warunkach mieszanka pyłu i powietrza może być wybuchowa. Szlifowanie parkietów może wytworzyć środowisko zagrożone wybuchem. Poniższe procedury bezpieczeństwa **muszą** zostać wypełnione. Zapalniczki, lampki kontrolne i inne źródła zapłonu mogą spowodować wybuch, w przypadku używania ich podczas szlifowania. Wszystkie źródła zapłonu powinny być zgaszone, a jeśli to możliwe, całkowicie usunięte z miejsca pracy.

W miejscach pracy o słabej wentylacji istnieje niebezpieczeństwo wystąpienia środowiska zagrożonego wybuchem, jeżeli pewne materiały łatwopalne tj. rozpuszczalniki, rozcieńczalniki, alkohol, paliwo, niektóre środki do polerowania, pył drzewny i inne materiały łatwopalne znajdują się w powietrzu. Szlifierki podłogowe mogą spowodować zapalenie się materiałów łatwopalnych i szkodliwych oparów. W celu określenia łatwopalności należy przeczytać etykietkę producenta na wszystkich substancjach chemicznych, które mają zostać użyte. Należy zawsze zapewnić odpowiednią wentylację w miejscu pracy.

Worki na pył powinny być opróżniane, gdy są wypełnione w 1/3 ich pojemności. Po zakończeniu pracy należy opróżnić worek, a zawartość należy pozostawić w bezpiecznym miejscu na zewnątrz budynku, na powietrzu, ze względu na potencjalne zagrożenie pożarowe. Nigdy nie należy zostawiać worka zawierającego pył bez nadzoru. Nigdy nie należy opróżniać worka w pobliżu otwartego ognia.

Szlifowanie gwoździ podczas szlifowania może spowodować pojawienie się iskier, a w rezultacie wybuch lub pożar. Należy podobijać gwiździe w podłodze /jeżeli takie są/ zawsze przez rozpoczęciem szlifowania podłogi. Zawsze należy trzymać gaśnicę (klasy ABC lub wodną) w pobliżu.

Używanie urządzenia niekompletnego lub nie w pełni zamontowanego może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia. Nigdy nie należy używać tego typu urządzeń przed ich pełnym zamontowaniem. Należy upewnić czy wszystkie zapięcia są zamocowane. Należy wyregulować urządzenie zgodnie ze specyfikacjami.

**UWAGA! Nigdy nie należy usuwać lub wyłączać z działania przewodu uziemiającego w przewodzie zasilającym. Należy skonsultować się z elektrykiem w sytuacji, gdy brakuje uziemienia lub, gdy podejrzewamy niewłaściwe uziemienie obwodu.**

Istnieje ryzyko porażenia prądem w przypadku wielokrotnego przerwania obwodu lub jego przeciążenia. Należy skontaktować się z elektrykiem posiadającym uprawnienia, w celu skontrolowania bezpieczników, wyłącznika lub zasilacza.

Operator szlifierki lub inne osoby mogą doznać uszkodzenia ciała w przypadku, gdy podczas konserwacji urządzenie jest podłączone do zasilania. Zawsze należy wyjąć kabel zasilający szlifierkę z gniazdka zasilania.

Istnieje ryzyko uszkodzenia ciała w sytuacji, gdy szlifierka przejedzie po i uszkodzi kabel zasilający. Zawsze należy upewnić się, iż kabel zasilający nie dotyka bębna szlifierki. Zawsze należy podnosić kabel zasilający nad szlifierką i szlifować w kierunku przeciwnym do kabla.

Zawsze należy używać wyłącznika różnicowo-prądowego, który rozłączy obwód w razie wystąpienia awarii układu elektrycznego lub przedłużacza.

**W celu uniknięcia niechcianego włączenia szlifierki, przewód zasilający musi być odłączony, podczas gdy urządzenie nie jest używane lub podczas serwisu.**

Używanie szlifierki z uszkodzonym kablem zasilającym może spowodować porażenie prądem. Nie należy ciągnąć szlifierki za kabel zasilający. Ruchome części szlifierki mogą spowodować poważne uszkodzenie ciała i / lub szkody materialne. Należy trzymać ręce, stopy oraz luźne fragmenty odzieży z dala od ruchomych części szlifierki.

Jeżeli szlifierka używana jest bez wszystkich osłon ochronnych umieszczonych na swoim miejscu, może prowadzić to do uszkodzenia ciała lub szkód materialnych. Operator szlifierki lub inne osoby obecne podczas pracy szlifierki mogą doznać obrażeń, gdy zasilanie jest podłączone do urządzenia podczas wykonywanej konserwacji lub wymiany narzędzi i oprzyrządowania.



Ze względu na fakt, iż pył powstający podczas szlifowania (szczególnych rodzajów drewna i metali) jest szkodliwy dla zdrowia, należy używać maski ochronnej, minimum klasy P2.

Istnieje możliwość uszkodzenia oczu i / lub ciała w przypadku nie używania odzieży ochronnej i / lub sprzętu ochronnego podczas szlifowania. Należy zawsze używać ochronnych okularów, ochronnej odzieży, ochrony uszu i maski ochronnej, minimum klasy P2.



W celu zminimalizowania zapylenia należy używać odkurzacza przeznaczonego do pyłu drzewnego. Przepływ powietrza w odkurzaczu powinien wynosić min. 245m<sup>3</sup>/godz. Zalecamy użycie systemu Bona DCS, aby osiągnąć najlepszy rezultat.

Pył drzewny należy przechowywać w bezpiecznym miejscu na zewnątrz budynku, na powietrzu, ze względu na potencjalne zagrożenie pożarowe. Nigdy nie należy zostawiać worka zawierającego pył bez nadzoru.

Zawsze należy trzymać gaśnicę (klasy ABC lub wodną) w pobliżu.

Należy podjąć wszelkie środki, aby szlifierka nie uległa uszkodzeniu podczas transportu.

Należy ostrożnie postępować z przewodami zasilającymi. Konieczne jest użycie właściwych przewodów o odpowiedniej długości (patrz Wyposażenie dodatkowe). Nie należy przenosić maszyny za kabel zasilający. Nigdy nie należy wyciągać kabla z urządzenia lub z gniazdka ściennego gwałtownymi i silnymi ruchami. Należy zabezpieczyć przewody przed wysoką temperaturą, olejem napędowym i ostrymi brzegami. Nie należy używać przewodów dłuższych niż 10 m.

W przypadku nie używania szlifierki usunąć przewód zasilający. Należy upewnić się, iż szlifierka nie zostanie włączona nieumyślnie. Nigdy nie należy przenosić szlifierki podłączonej do prądu. Wyłącznik nie może być włączony, kiedy szlifierka podłączona jest do gniazdka. Nie można używać urządzenia, jeżeli uchwyt startu nie działa tak jak powinien.

Należy regularnie sprawdzać szlifierkę. W razie wykrycia uszkodzonych części należy je natychmiast wymienić. W razie konieczności należy skontaktować się z producentem, autoryzowanym sprzedawcą lub partnerem serwisowym. Uwaga! Ze względu na swoją unikatową budowę, użycie innych części zamiennych i akcesoriów niż oryginalnych firmy „Bona” może spowodować ryzyko uszkodzenia ciała i / lub uszkodzenie szlifierki.

Szlifierka powinno być zawsze czysta i w dobrym stanie. W celu bezpieczniejszego i lepszego użycia, urządzenie należy utrzymywać w czystości. Należy postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą wymiany akcesoriów. Należy regularnie sprawdzać przewody zasilające. W przypadku uszkodzenia części konieczna jest ich naprawa lub wymiana.

Szlifierka powinna być przechowywane w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.

Przed uruchomieniem szlifierki należy zamontować oprzyrządowanie. Zanim rozpoczniemy szlifowanie, należy upewnić się czy taśma ścierna jest poprawnie ustawiona. Uchwyt powinien być utrzymany w czystości, wolny od smaru.

Personel bez uprawnień powinien trzymać się z dala od miejsca pracy. Osoby nieupoważnione nie mogą dotykać szlifierki i przewodów zasilających.

Szlifierka może być używana tylko zgodnie z jej przeznaczeniem. Szlifierka działa lepiej, jeżeli jest używana zgodnie z i przeznaczeniem. Silnik powinien „odpoczywać” w okresie wzmożonego użycia. Pozwoli to na ostygnięcie silnika i przedłuży jego trwałość. Należy używać bezpieczników o właściwej wartości Amper w odniesieniu do silnika.

Nie należy używać urządzenia do celów innych niż szlifowanie parkietu.

Serwis i naprawy dokonywane przez nieupoważniony personel mogą spowodować uszkodzenie lub wypadek. Jeżeli serwis i naprawy będą dokonywane przez nieupoważniony personel, gwarancja staje się nieważna. Serwis i konserwacja muszą być wykonane przez Bona lub sprzedawców autoryzowanych przez Bona.

Należy być uważnym podczas pracy i używać zdrowego rozsądku. Nie należy używać urządzenia będąc zmęczonym, pod wpływem alkoholu lub leków wpływających na ocenę sytuacji i kontrolę ciała. Ze względu na zagrożenie pożarem związane z pyłem, palenie jest zabronione podczas szlifowania.

**Należy zawsze używać wyłącznika różnicowo-prądowego**



### **3. Naprawa, Serwis, Konserwacja**

#### **Serwis**

Urządzenie wielofunkcyjne Bona FlexiSand jest wysokiej jakości urządzeniem przetestowanym przed dostawą przez autoryzowany personel w fabryce. Jednakże, części elektryczne i mechaniczne ulegają zużyciu i starzeją się podczas długotrwałego użytkowania.

W celu utrzymania urządzenia w bezpiecznym i funkcjonalnym stanie, należy dokonywać serwisu każdorazowo po przepracowanych 250 godzinach, minimum raz w roku. Serwis ten obejmuje kontrolę kół, przewodów, uszczelki przeciwpylowej, tarczy szlifujących i szczotek węglowych. Należy kontrolować także silnik, przełączniki micro switch i uchwyt.

Ze względu na unikatowość urządzenia, należy używać tylko oryginalnych części Bona, w innym przypadku może to osłabić bezpieczeństwo użytkowania.

Należy zawsze odłączyć przewód zasilający przed czyszczeniem urządzenia, zmianą oprzyrządowania, przeprowadzeniem konserwacji lub wymianą zużytych części.

W przypadku kontaktu z firmą celem zgłoszenia usterki lub zamówienia części zamiennych, należy podać model i numer seryjny urządzenia.

Informacje te znajdują się na oznaczeniu modelu urządzenia.

Nigdy nie należy czyścić urządzenia używając wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących lub węża.

#### **Części zamienne i rysunek złożeniowy**

W Internecie znajdziecie Państwo listę części zamiennych i rysunki złożeniowe dla urządzenia wielofunkcyjnego Bona FlexiSand i naszych innych produktów.

Adres strony: <http://spareparts.bona.com/>

W okresie obowiązywania gwarancji, serwis i naprawy mogą być przeprowadzane tylko za zgodą kierownika Bona Division Sanding (Działu Szlifowania) i przez personel firmy Bona AB lub upoważniony personel Bona Division Sanding (Działu Szlifowania) w Bona AB.

Inne naprawy (po zakończeniu okresu gwarancji) części mechanicznych i elektrycznych urządzenia mogą być dokonywane przez upoważniony personel Bona Division Sanding (Działu Szlifowania) w Bona AB lub upoważnionego technika posiadającego doświadczenie i wiedzę w zakresie przepisów bezpieczeństwa.

## 4. Gwarancja

Urządzenia wyprodukowane przez Bona Division Sanding (Dział Szlifowania) oraz system Bona DSC z akcesoriami po 1 stycznia 2008 obejmuje 24-miesięczna gwarancja fabryczna (od daty wystawienia faktury) na wady fabryczne i materiałowe.

Bona Division Sanding (Dział Szlifowania) zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy wad fabrycznych i materiałowych, pod warunkiem, iż urządzenie, z pokrytymi kosztami przesyłki, zostanie dostarczone do firmy, z odpowiednim formularzem gwarancyjnym opisującym wadę.

Gwarancja fabryczna obejmuje tylko nowe urządzenia.

Firma nie podejmuje się innej formy rekompensaty lub odpowiedzialności za szkody.

Uszkodzenia podczas transportu lub koszty transportu nie będą rekompensowane. W razie uszkodzenia podczas transportu, odbiorca powinien skontaktować się z właściwą firmą transportową, celem uzyskania rekompensaty.

Gwarancja NIE pokrywa szkód powstałych podczas normalnego zużycia, stosowania niewłaściwych części zamiennych, nieostrożności, niewłaściwego użycia, postępowania bez zgody Bona Division Sanding (Dział Szlifowania) lub podłączenia maszyny do niewłaściwego prądu.

### **GWARANCJA NIE OBEJMUJE:**

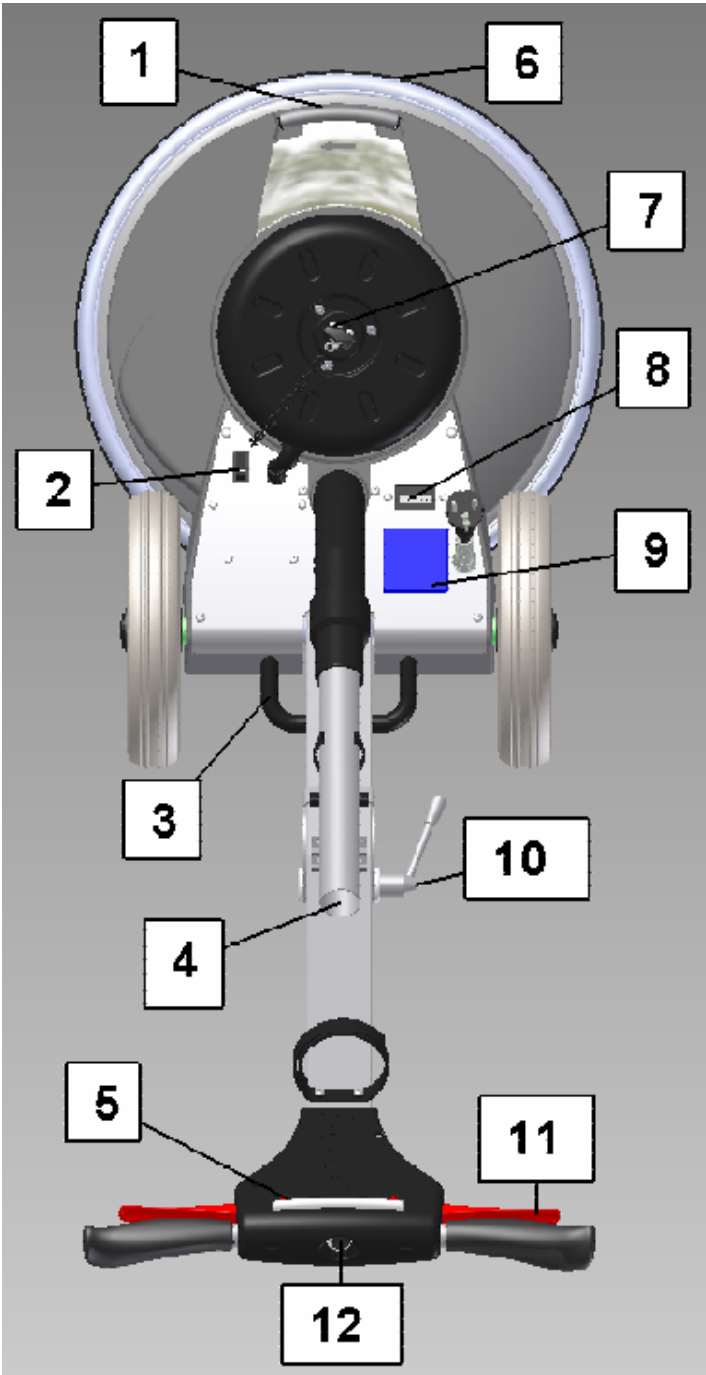
- Materiałów zużywalnych takich jak koła, przewody elektryczne, materiały ściernie, lampy, szczotki węglowe, itp.
- Szkód pośrednich, uszkodzeń i usterek powstałych na skutek uszkodzeń z zewnątrz, wypadków, niewłaściwej i słabej konserwacji, przeciążenia, napraw przeprowadzonych bez wiedzy i zgody firmy, uszkodzeń z innych powodów poza kontrolą firmy.
- Urządzenia z częściami wyprodukowanymi przez inną firmę, poza kontrolą Bona AB.
- Części elektrycznych ze zmianami wartości napięcia poza to co zostało wyszczególnione w instrukcji obsługi.
- Sytuacji, gdy płatność za urządzenie nie została dokonana zgodnie z warunkami umowy.

W razie roszczenia z tytułu gwarancji, urządzenie lub uzgodniona część musi zostać zwrócona do firmy lub do sprzedawcy, celem przeprowadzenia testu gwarancyjnego i potencjalnej naprawy gwarancyjnej lub wymiany.

W okresie obowiązywania gwarancji fabrycznej, serwis i naprawy mogą być przeprowadzane tylko za zgodą kierownika Bona Division Sanding (Działu Szlifowania) i przez personel firmy Bona AB lub upoważniony personel Bona Division Sanding (Działu Szlifowania) w Bona AB.



## 5. Informacje ogólne o Bona FlexiSand

1	Uchwyt przedni	
2	Przycisk regulujący prędkość wysoka/niska (wersja 230V)	
3	Uchwyt tylny	
4	Rura do podłączenia odkurzacza	
5	Przycisk do blokady włącznika	
6	Uszczelka przeciwpylowa	
7	Miejsce umieszczenia dodatkowego obciążenia	
8	Licznik motorogodzin	
9	Gniazdo sieciowe	
10	Blokada składanego uchwyty (wersja 230V)	
11	Uchwyt włącznika	
12	Przycisk blokujący regulację wysokości	

Obsługa Bona FlexiSand podlega obowiązującym przepisom krajowym.

Oprócz zaleceń w instrukcji obsługi oraz przepisów obowiązujących w kraju i dotyczących zapobiegania wypadkom, należy także przestrzegać obowiązujących przepisów związkowych dotyczących bezpieczeństwa i profesjonalnych metod pracy. Metody pracy, w których nacisk nie zostanie położony na bezpieczeństwo są niedopuszczalne.

## Zastosowanie standardowe

Urządzenie Bona FlexiSand jest przeznaczone tylko do użytku wewnątrz budynku, w temperaturach pomiędzy +10°C (50°F) a +35°C (95°F) i przy dobrym oświetleniu.

Użytkowanie w inny sposób jest złamaniem obowiązujących przepisów.

Podczas pracy z urządzeniem należy uważnie obserwować i mieć na uwadze otoczenie, a w szczególności osoby znajdujące się w pobliżu. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu dzieci. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia ciała powstałe w skutek takiego użycia urządzenia. W takiej sytuacji użytkownik ponosi pełne ryzyko. Oprócz instrukcji dotyczących standardowego zastosowania, należy przestrzegać także zaleceń producenta dotyczących utrzymania i konserwacji urządzenia.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia wynikające z dokonania zabronionych wymian.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenie urządzenia lub wykładziny podłogowej podlegającej szlifowaniu.

***Ostrzeżenie! Urządzenie jest przeznaczone do pracy tylko na powierzchniach o maksymalnym nachyleniu 2%.***

***Ostrzeżenie! Urządzenie nie jest przeznaczone do szlifowania podłóg betonowych.***

***Ostrzeżenie! Nigdy nie należy przejeżdżać urządzeniem po przewodach zasilających. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.***

Użytkownik jest wyraźnie proszony o używanie urządzenia zgodnie z instrukcją obsługi. Użytkownik ponosi wyłączne ryzyko za używanie urządzenia w jakikolwiek inny sposób. W takich przypadkach producent jest w pełni zwolniony od odpowiedzialności.

Urządzenie nie może być używane w miejscach, gdzie są wytwarzane lub przechowywane materiały wybuchowe lub łatwopalne (takie jak benzyna, rozcieńczalniki, olej napędowy, rozpuszczalniki, etc.). Elektryczne lub mechaniczne części urządzenia mogą spowodować zapalenie się tych substancji.

Nigdy nie należy pracować ze sprzętem zużytym, uszkodzonym lub niewłaściwym, gdyż może to spowodować uszkodzenie podłogi.

Należy zawsze używać wyłącznika różnicowo-prądowego!

Długość przewodu zasilającego wraz z przedłużaczem nie może przekraczać 10 m!

## Ryzyko

W przypadku nie używania urządzenia usunąć przewód zasilający z gniazdka, tak aby uniknąć bezprawnego użycia urządzenia i zapobiec uszkodzeniu podłogi.

Podczas przewożenia windą należy przestrzegać obowiązujących przepisów bezpieczeństwa, w szczególności dotyczących ładowności.

W celu uniknięcia użytkowania przez osoby nieupoważnione, urządzenie musi być przechowywane we właściwym miejscu.

Należy systematycznie sprawdzać przewód zasilający i urządzenia pod względem zużycia.

## Szlifowanie

Przykład najbardziej odpowiedniego zastosowania Bona FlexiSand:

W przypadku chęci nałożenia dodatkowej warstwy lakieru na już wcześniej położony lakier, należy w jakiś sposób zmatowić powierzchnię, aby uzyskać lepszą przyczepność lakieru. Należy sprawdzić informację o produkcie Bona Prep dla dodatkowych warstw lakieru.

Szlifowanie przy pomocy szlifierek taśmowych/rolkowych i urządzeń kątowych może pozostawić nierówne obszary w zależności od metod szlifowania. Obszary te są widoczne przy olejowaniu, bejcowaniu lub w ciemniejszych partiach podłóg. Szlifowanie przy użyciu Bona FlexiSand wyrównuje te różnice i nadaje równej podłodze idealną powierzchnię.

Po wyschnięciu pierwszej warstwy lakieru na czystym drewnie czasami może dojść do uniesienia się struktury drewna, w rezultacie prowadzi to do powstania nierównej powierzchni. Nierówności te można usunąć używając Bona Scrad lub siatek ściernych, które prowadzą do uzyskania gładkich powierzchni. Odnosi się to także do sytuacji, gdy kurz lub brud znajdzie się w powłokach w trakcie schnięcia.

Należy pamiętać:

Wydajność szlifowania jest niższa niż w przypadku szlifiarki taśmowej lub bębnowej, ze względu na mniejszą wagę.

W zasadzie nie ma zalecanego kierunku ruchu podczas pracy z Bona FlexiSand, jednakże radzi się szlifować poprzecznie do struktury drewna.

W razie potrzeby dodatkowego szlifowania wykończeniowego-drobnoziarnistego system Bona Scrad będzie idealnym wyborem.

Proszę pamiętać, iż za dużo szlifowania wykończeniowego-drobnoziarnistego może tak „wypolerować” podłogę, iż lakier lub olej będą mieć problemy z głębokim wniknięciem. Zaleca się nie stosować bardziej drobnoziarnistego szlifowania na drewnie niż to o gradacji 150 – z wyjątkiem systemu Bona Scrad.

Bona Scrad jest cienkim, brązowym padem, o gradacji ok. 380, który używany jest łącznie z małym papierem ściernym w kształcie trójkąta. Należy przymocować papier do pada tak, aby czubek skierowany był do środka. Należy spróbować scentrować Scrad najlepiej jak to jest możliwe, aby uniknąć wibracji i bicia osiowego.

## 6. Obsługa

### Praca z padami

Bona FlexiSand jest idealnym urządzeniem do olejowania drewna. Mniejsza prędkość używana jest do aplikowania oleju na drewnie, a większa do polerowania. Należy zawsze postępować zgodnie z zaleceniami producenta oleju.

W przypadku używania Bona FlexiSand zarówno do szlifowania jak i do olejowania należy dokładnie wyczyścić urządzenie pomiędzy różnymi zadaniami.

Kolory i przeznaczenie padów

Biały – polerowanie oleju, podkładJasnobrązowy – ostrzejsze polerowanie, czyszczenie

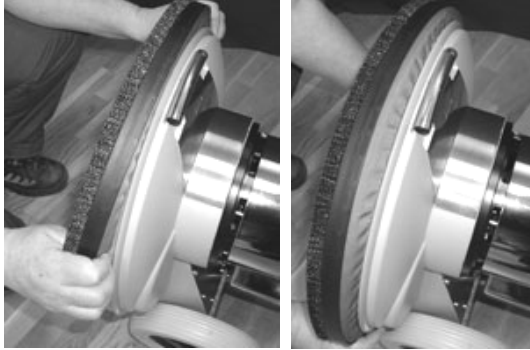
Czerwony – czyszczenie, nakładanie oleju

Zielony – ostrzejsze czyszczenie

Brązowy – szlifowanie wykończeniowe-drobnoziarniste w najwyższym stopniu

Czarny - szlifowanie wykończeniowe-drobnoziarniste

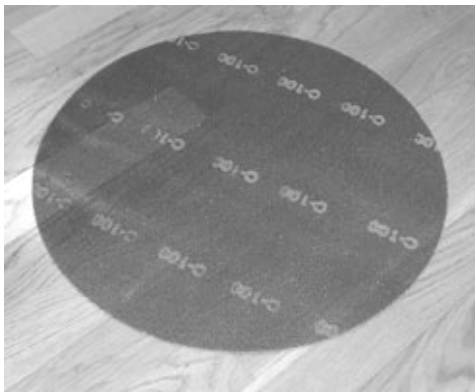
### Montaż uszczelki przeciwpyłowej



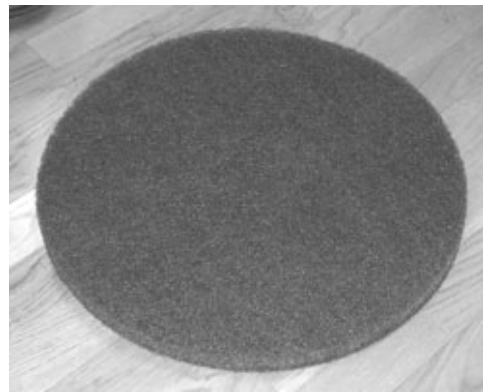
Należy umieścić uszczelkę przeciwpyłową w przeznaczonym do tego wycięciu na gumowej taśmie.

**Uwaga! Nigdy nie należy używać uszczelki przeciwpyłowej podczas olejowania. Należy zawsze usunąć uszczelkę przed przetransportowaniem urządzenia.**

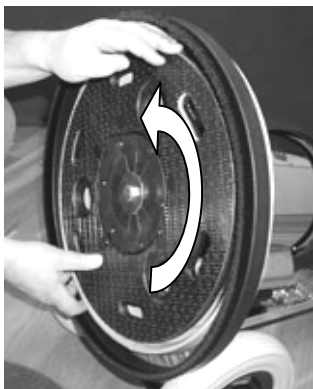
### Praca z siatkami (średnica 407 mm (16 cali), rozmiar granulacji P60-P220)



1. Umieścić siatkę na podłodze.



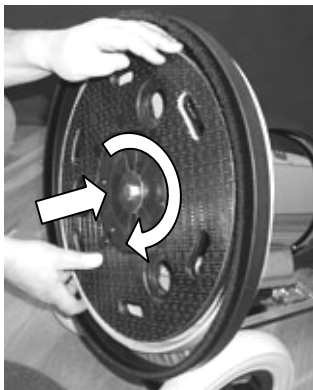
2. Umieścić pad na siatce.



3. Zamontować tarczę szlifującą.  
**UWAGA! Zamontować w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.**



4. Postawić maszynę na padzie

**Praca z dyskami ściernymi (średnica 407 mm (16 cali), rozmiar granulacji P16-P220)**

1. Zamontować tarczę szlifującą, poluzować środkową śrubę.  
**UWAGA!** Poluzować w kierunku zgodnym do ruchu wskazówek zegara.



2. Zamontować gumowy pad.




3. Umieścić dysk ścierny


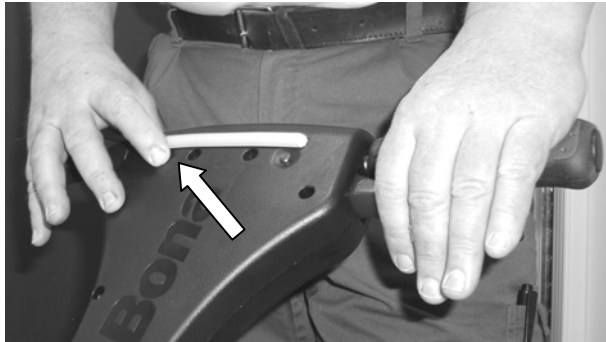



4. Dokręcić środkową śrubę.  
**UWAGA!** Dokręcić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara

### Regulacja położenia uchwytu

 <p>1. Nacisnąć przycisk umieszczony na górze rączki.</p>	 <p>2. Obniżyć uchwyt do żądanej wysokości. Im niższa pozycja przy swobodnie opuszczonych rękach, tym łatwiejsze obsługiwane urządzenia. Zwolnić przycisk.</p>
--	--

### Uruchomienie maszyny

 <p>1. Nacisnąć przycisk umieszczony na górze rączki</p>	 <p>2. Obniżyć uchwyt do żądanej wysokości. Urządzenie nie rozpocznie pracy jeżeli uchwyt nie będzie obniżony o przynajmniej 10 °.</p>
 <p>3. Nacisnąć jeden z przycisków blokujących włącznik.</p>	 <p>4. Następnie nacisnąć uchwyt startu, aby rozpocząć pracę, zwolnić przycisk blokady włącznika.</p>



Należy ostrożnie podnieść rączkę i urządzenie poruszy się w prawą stronę. W przypadku opuszczania rączki urządzenie porusza się w lewą stronę. Należy znaleźć wyśrodkowaną pozycję oraz stosować niewielkie ruchy w górę i w dół w trakcie rozpoczynania pracy urządzenia tak, aby zapobiec skokom i przesuwaniu się urządzenia.

Jeżeli obsługa urządzenia okaże się zbyt trudna, należy zwolnić uchwyt startu, a urządzenie natychmiast zatrzyma się.

Przesuwanie się urządzenia w przód i w tył osiągniemy poprzez poruszanie się w wybranym kierunku. W przypadku zapotrzebowania na większą moc należy nieznacznie przechylić polerkę w bok – na prawo, urządzenie przesunie się do tyłu i na lewo – urządzenie przesunie się do przodu.

W przypadku trzymania rączki w środkowej pozycji, urządzenie będzie pracowało w miejscu.

**Ostrzeżenie!** *W razie nie obsługiwania urządzenia Bona FlexiSand wcześniej!*  
**Należy upewnić się, iż nie ma nikogo ani niczego w pobliżu, zanim włączymy urządzenie.**  
**Należy przeprowadzić pierwszy test na dużej, pustej powierzchni tylko z użyciem pada, to spowoduje łatwiejsze manewrowanie urządzeniem.**

### DuoSpeed Wersja dwu biegowa (tylko 230V, EU)



#### Pozycja I = Niskie obroty

Tarcza szlifująca obraca się z prędkością 163 obroty na minutę na biegu jałowym.

**Uwaga! Prędkość maleje przy obciążeniu!**

**Przeznaczona do olejowania, polerowania i szlifowania drewnianych podłóg.**

#### Pozycja II = Wysokie obroty

**Nb.! Prędkość maleje przy obciążeniu!**

Tarcza szlifująca obraca się z prędkością 290 obrotów na minutę na biegu jałowym.

**Przeznaczona do polerowania i szlifowania drewnianych podłóg.**

### Jedno biegowa (tylko 115V, USA)

Tarcza szlifująca obraca się z prędkością 175 obrotów na minutę na biegu jałowym.

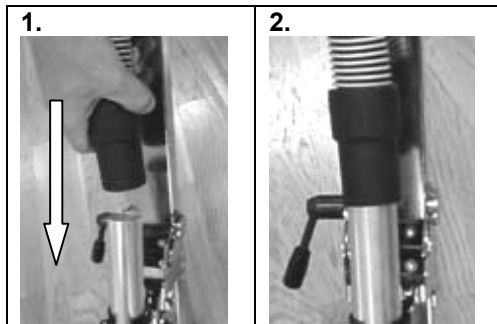
**Przeznaczona do olejowania, polerowania i szlifowania drewnianych podłóg.**

### Podłączenie odkurzacza

W celu zminimalizowania zanieczyszczenia środowiska pyłem należy użyć odkurzacza przeznaczonego do pyłu drzewnego.







Należy podłączyć wąż odkurzacza do 38 mm rury na Bona FlexiSand.

Przepływ powietrza w odkurzaczu powinien wynosić przynajmniej 245m<sup>3</sup> na godzinę.  
W celu uzyskania jak najlepszych rezultatów zalecamy użycie systemu Bona DCS



### Wymiana szczotek węglowych (tylko w wersji 230 V, nie w 115V)

Wymiany należy dokonać po ok. 700 godzinach pracy *Proszę pamiętać o odłączeniu kabla zasilającego urządzenia przed dokonaniem serwisu*

 <p>1. Zdjąć dodatkowy obciążnik.</p>	 <p>2. Poluzować śruby na pokrywie silnika.</p>
 <p>3. Zdjąć pokrywę silnika.</p>	 <p>4. Odkręcić śruby</p>
 <p>5. Ostrożnie poluzować sprężynę.</p>	 <p>6. Wymienić szczotki węglowe. <b>UWAGA! Należy zawsze wymieniać wszystkie 4 szczotki na silniku!</b></p>





7. Włożyć sprężynę na miejsce i dokręcić śruby.  
*UWAGA! Należy sprawdzić i upewnić się, iż wszystkie sprężyny są na miejscu, a śruby zostały dokręcone.!*



8. Założyć z powrotem pokrywę.

### Pozycja transportowa



1. Przechylić urządzenie do tyłu i zdjąć uszczelkę przeciwpylową.



2. Usunąć tarczę szlifującą.

EU



3. a) Podnieść uchwyt do pionowej pozycji, wyciągnąć przedni uchwyt do przenoszenia i złożyć trzonek uchwytu.

EU



4. a) Uchwycić urządzenie w sposób pokazany na zdjęciu.

USA



3. b) Podnieść uchwyt do pionowej pozycji, wyciągnąć przedni uchwyt do przenoszenia.

USA



4. a) Uchwycić urządzenie w sposób pokazany na zdjęciu.

**UWAGA! Należy zawsze usunąć uszczelkę przeciwpyłową oraz tarczę szlifującą przed transportem.**

**Podczas przewożenia urządzenia w pojeździe, należy upewnić się, iż urządzenie jest bezpiecznie przymocowane, a koła zabezpieczone tak, aby zapobiec przesuwaniu się!**

## **7. Przepisy bezpieczeństwa podczas używania szlifierki Bona Flexisand**

### **Uwaga!**

Podczas używania urządzeń elektrycznych należy zawsze przestrzegać podstawowych przepisów bezpieczeństwa w celu zredukowania ryzyka wystąpienia pożaru, awarii elektrycznych lub doznania obrażeń ciała. Dlatego też należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed rozpoczęciem używania urządzenia. Należy zachować instrukcję!

**Należy zawsze używać wyłącznika różnicowo-prądowego!**

#### **1. W celu bezpiecznego użytkowania**

*Należy utrzymywać miejsce pracy w czystości, w zabrudzonym miejscu pracy wzrasta ryzyko wypadków*

#### **2. Należy zwracać uwagę na otoczenie**

*Nie można dopuścić, aby urządzenie zetknęło się z wodą lub wilgocią. Nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych płynów lub gazów.*

#### **3. Chronić przed wystąpieniem awarii elektrycznych**

*Należy zawsze używać wyłącznika różnicowo-prądowego! Unikać kontaktu z nieziemionymi przedmiotami lub powierzchniami takimi jak: przewody, rury, kuchenki elektrycznej, lodówki, itp.*

#### **4. Personel bez uprawnień powinien trzymać się z dala od miejsca pracy.**

*Osoby nieupoważnione nie mogą dotykać urządzenia i przewodów zasilających.*

#### **5. Przechowywanie urządzenia**

*Podczas gdy urządzenie jest nieużywane, powinno być przechowywane w suchym i zamkniętym pomieszczeniu.*

#### **6. Nie należy przeciążać urządzenia**

*Szlifierka działa lepiej, jeżeli jest używana zgodnie ze swoją pojemnością i przeznaczeniem.*

**Silnik powinien „odpoczywać” w okresie wzmożonego użycia. Pozwoli to na ostygnięcie silnika i przedłuży jego trwałość. Należy używać bezpieczników o właściwej wartości amper w odniesieniu do silnika.**

#### **7. Należy używać właściwego urządzenia**

*Mniejsze urządzenia lub akcesoria nie powinny wykonywać prac przeznaczonych dla większych urządzeń. Nie należy używać urządzenia do celów innych niż tych, do których jest przeznaczone.*

#### **8. Należy używać odpowiedniej odzieży**

*Nie nosić luźnych ubrań, gdyż zostać wkręcone w szlifierkę.*

#### **9. Ostrożnie postępować z przewodami zasilającymi**

*Konieczne jest użycie właściwych przewodów o odpowiedniej długości (patrz Wyposażenie dodatkowe). Nie należy przenosić maszyny za przewód zasilający. Nigdy nie należy wyciągać przewodu z urządzenia lub z gniazdka ściennego gwałtownymi i silnymi ruchami. Należy zabezpieczyć przewody przed wysoką*

temperaturą, olejem napędowym i ostrymi przedmiotami. Należy trzymać przewody z dala od szlifowanej powierzchni.

#### 10. Odłączyć szlifierkę od prądu w przypadku nie używania jej

Należy upewnić się, iż szlifierka nie zostanie włączona nieumyślnie. Nigdy nie należy przenosić urządzenia podłączonego do prądu z ręką na włączniku. Wyłącznik nie może być włączony, kiedy szlifierka podłączana jest do gniazdka. Nie można używać urządzenia jeżeli wyłącznik nie działa tak jak powinien.

#### 11. Usunąć narzędzia do naprawy przed włączeniem urządzenia

Należy sprawdzić czy w szlifierce nie znajdują się jakiegokolwiek narzędzia podczas włączania lub pracy urządzenia.

#### 12. Należy używać sprzętu ochronnego

Konieczność używania maski ochronnej P2 i ochronników uszu z atestem.

#### 13. Należy regularnie sprawdzać urządzenie

W razie wykrycia uszkodzonych części należy je natychmiast wymienić. W razie konieczności należy skontaktować się z producentem, autoryzowanym sprzedawcą lub partnerem serwisowym.

**Uwaga! Użycie innych części zamiennych i akcesoriów niż tych zalecanych może spowodować ryzyko uszkodzenia ciała i / lub uszkodzenie urządzenia.**

#### 14. Utrzymywać szlifierkę w dobrym stanie.

W celu bezpieczniejszego i lepszego użycia, szlifierkę należy utrzymywać w czystości. Należy postępować zgodnie z instrukcją dotyczącą konserwacji i wymiany akcesoriów. Należy regularnie sprawdzać urządzenie. W przypadku uszkodzenia części konieczna jest ich naprawa lub wymiana. Uchwyt powinien być utrzymany w czystości, wolny od smaru.

#### 15. Należy być uważnym podczas pracy

Należy używać zdrowego rozsądku. Nie należy używać szlifierki będąc zmęczonym, pod wpływem alkoholu lub leków wpływających na wzrok, ocenę sytuacji i kontrolę silnika. Ze względu na zagrożenie pożarem związane z pyłem, palenie jest zabronione podczas szlifowania.

**Producent:**  
**Bona®**  
 Division Sanding


Vallgatan 45, SE-716 31 Fjögesta, Sweden  
 Tel.: +46 (0)40 38 73 90 Fax: +46 (0)585 204

**DNV**

**SS-EN**

**Bona®**

**ACCREDITERING**  
 1053  
 EN 45012



Proszę odwiedzić:  
[www.bona.com/compliance](http://www.bona.com/compliance) aby  
 uzyskać więcej informacji o  
 aktualizacji części elektronicznych i

**Bona AB, Division Sanding**

Vallgatan 45, SE-716 31 Fjugesta, Sweden  
 Tel.: +46 (0)40 38 73 90 Fax: +46 (0)585 204

**Bona AB**

Box 21074, SE-200 21 Malmö, Sweden

Tel.: +46 (0)40 38 55 00

www.bona.com

**Deklaracja zgodności EU**

Zgodna z dyrektywą 2006/42/EC, Aneks 2A

Niniejszym gwarantujemy, iż szlifierka Bona Flexisand o poniższych numerach:

- AMO310000 | AMO310010 beginning from serial number 1001AMO310001

**spełnia wymagania w dyrektywie Rady:**

- 2006/42/EC na urządzenia,
- 2006/95/EEC dotyczy urządzeń elektrycznych przeznaczonych do użytku z określonymi tolerancjami napięcia,
- 2004/108/EEC dotyczy kompatybilności elektromagnetycznej, z odpowiednimi poprawkami.

**Następujące normy zostały użyte jako wytyczne przy projektowaniu tych urządzeń:**

SS-ISO 1940-1	Wymogi wyważania wirników w stanie spoczynku - Określenie i weryfikacja tolerancji wyważania
SS-EN ISO 14121-1	Bezpieczeństwo maszyn – ocean ryzyka
SS-EN ISO 12100 -1,-2	Bezpieczeństwo maszyn – Podstawowe zasady, zasady ogólnej budowy
SS-EN ISO 13857	Bezpieczeństwo maszyn - Odległości bezpieczeństwa uniemożliwiające sięganie kończynami górnymi i dolnymi do stref niebezpiecznych
SS-ISO 60204-1	Bezpieczeństwo maszyn -- Wyposażenie elektryczne maszyn -- Część 1: Wymagania ogólne
SS EN 55014 -1, -2	Kompatybilność elektromagnetyczna -- Wymagania dotyczące przyrządów powszechnego użytku, narzędzi elektrycznych i podobnych urządzeń -- Część 1: Emisja Część 2: Odporność
SS-EN 61000-3-2	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC) -- Część 3-2: Poziomy dopuszczalne -- Poziomy dopuszczalne emisji harmonicznym prądu (fazowy prąd zasilający odbiornika < lub = 16 A)
SS-EN 61000-6-2	Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC). Część 6-2: Normy ogólne. Odporność w środowiskach przemysłowych

SMP, The Swedish Machinery Institute  
 Fyrisborgsgatan 3  
 SE-754 50 Uppsala  
 Sweden

Przeprowadził certyfikację  
 certificate: SEC/10/2220

Fjugesta, 2010-08-16  
**Lasse Waineby**  
 R&D Manager  
 Telefon nr: +46 40 387 392

Sign:

(Osoba podpisana jest uprawniona do opracowywania dokumentacji technicznej)